



FAGOR
Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80575878	2000
Del. Note Nb: 80575878	Fecha rec: 2000
Del. Date : 03.05.2023	Rec date :

Proveedor / Supplier	
Código : 91000014	
Dirección : Polígono Kataide	
Población : Mondragon 20500	
País : España	

Transportista/Carrier	
Transport number: 335226	
Razón social : LKW WALTER Internationale	
Matrícula : 1522JJUN	
Remolque : QAPH005	
Unidad transport: Transp. ind.p. carr.	

Destino / To	
Cliente : Magna PT S.p.A.	
Dirección : Via dei Ciclamini, 4	
Planta : Modugno Bari 70026	
Centro : Italia	
Puerta de descarga : Unloading point :	
Punto de consumo : 14249	

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Enviada / Delivered	Recibida / Received	Unidad / Unit	Embalaje / Package Reference	Bultos / Box	Etiqueta / Label	Cant./Box Qty/box	Nº Pedido / Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones / Comments
2510630104	CARTER EMBRAGUE 251031	30		PZA	TBA-501494	001	21258882/21258882	30	550004318501		
KUEHNEL + NAGEL S.r.l. ACCESSIONE MERCE Quantità dichiarata: 30 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 1 Quantità imballi: 1 Conformità alle schede d'imballaggio: 1 Data controllo: 09/05/23 Firma: [Signature]											
Peso netto total : 335,670											
Total net weight: 335,670											
Peso brutto total : 399,870											
Total brut weight : 399,870											
Nº total de palets o contenedores: 001											
Total No. of palets or containers: 001											

Observaciones: Comments:

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor designado BY ROMAN MARTICORENA	
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.	
Proveedor / Supplier	Recepción / Assigned
Fagor Ederlan S. Coop.	KUEHNEL + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - Modugno (BA)
Firma: [Signature] 20-MAG-2023	
"Reservato con riserva di verifica su qualità e quantità"	

☐ A RILLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

1 Cargador contratista (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address)
Fagor Ederlan Koop.E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF. E55.20025223

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
 LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
 INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).

Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

DOCUMENTO DE CONTROL
CARTA DE PORTE

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2861/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.

2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address)
MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI
MODUGNO BARI 70026
ITALIA

16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address)



TransDIOR, SL
C/ Francisco Arillo, 40
19004 Guadalajara España
Tel. +34 949 24 73 41
Fax: +34 949 21 07 73
Web: www.transdior.com

Referencia Transportista MATRÍCULA

Distancia Km. **1522 JIV** Vehículo **QNP11035** Remolque o Semirremolque

17 Portadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) / Successive carriers (VAT, name, address)

LOGAB SRL AUTOTRASPORTI
C/ FRANCESCO LAURENZANA S.p.A.
19004 GUADALAJARA
19004 IVA 02233010344
ISCR ALBO NAV6902833/Z
CIF: B19197078

18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations

El porteador no se hace responsable de los desperfectos que puedan ocurrir a la mercancía como consecuencia de la mala estiba o deficiencia de embalaje, asimismo no se obliga a atender posibles reclamaciones por pérdida o avería, que además de ser denunciada conforme establece el Art. 30 del Convenio C.M.R. deberán ser justificadas por informe del Comisario de Averías.

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Place of delivery of the goods (place, country)

MODUGNO BARI ITALIA

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Place and date of taking over of goods (place, country, date)

ARRASATE (E) 03-02-2023

5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents

6 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and numbers

7 Número de bultos / Nombre de colis / Number of packages

8 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Type of package

9 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of goods

10 N° estadístico / N° statistique / Statistical number

11 Peso bruto kg. / Poids brut kg. / Gross weight in kg.

12 Volumen m3 / Cubage m3 / Volume in m3

40 cont. Piezas Auto

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

21 Formalizado en / Etablie a / Established in

22

23

SIGNED BY ROMAN MARTICORENA

Firma y sello del remitente / Signature et timbre de l'expéditeur / Signature and stamp of the sender

Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

Porte pagado / Franco / Carriage paid / Porte debido / Non franco / Carriage owed

Formalizado en / Etablie a / Established in

ARRASATE 03-05-2023

Firma y sello del transportista / Signature et timbre du transporteur / Signature and stamp of the carrier

Firma y sello del consignatario / Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee

Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

MODELO REGISTRADO POR GESTION TRANSPORTE 87 EUROPA, PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN. TELÉFONO: 968 644 738

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra. En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification évaluable, à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre. In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE